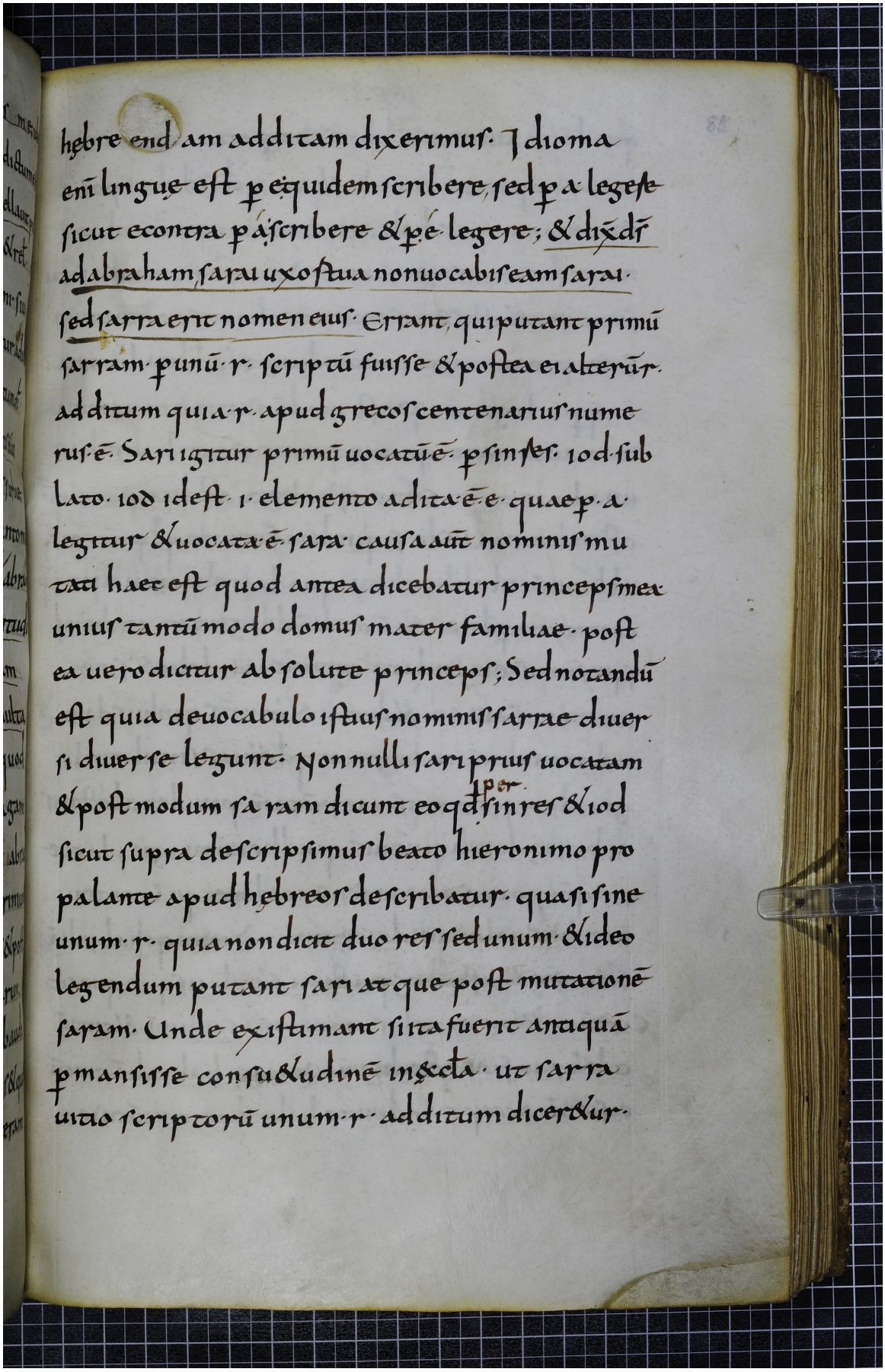
ANGELOMUS LUXOVIENSIS
Salzburg, St. Peter, um 850/859 Seite 85r
Quelle: https://manuscripta.at/?ID=38173
Copyright: Salzburg, Erzabtei St. Peter, Benediktinerstift, Bibliothek



hebre endam additam dixerimus. Idioma
enī lingue est ꝑ e quidem scribere, sed ꝑ a legere
sicut econtra ꝑ a scribere & ꝑ e legere; & dixit dr̄
ad abraham sarai uxor tua non uocabis eam sarai.
sed sarra erit nomen eius. Errant, qui putant primū
sarram ꝑ unū r. scriptū fuisse & postea ei alterū r.
additum quia r. apud grecos centenarius nume
rus ē. Sari igitur primū uocatū ē. ꝑ sin res. iod sub
lato. iod idest. i. elemento adita ē e. quae ꝑ a.
legitur & uocata ē sara. causa aūt nominis mu
tati haec est quod antea dicebatur princeps mea
unius tantū modo domus mater familiae. post
ea uero dicitur absolute princeps; Sed notandū
est quia de uocabulo istius nominis sarrae diuer
si diuerse legunt. Non nulli sari prius uocatam
& postmodum sa ram dicunt eo qd per sin res & iod
sicut supra descripsimus beato hieronimo pro
palante apud hebreos describatur. quasi sine
unum r. quia non dicit duo res sed unum. & ideo
legendum putant sari atque post mutationē
saram. Unde existimant si ita fuerit antiquā
ꝑ mansisse consuetudinē in ecclā. ut sarra
uitio scriptorū unum r. additum dicerentur.